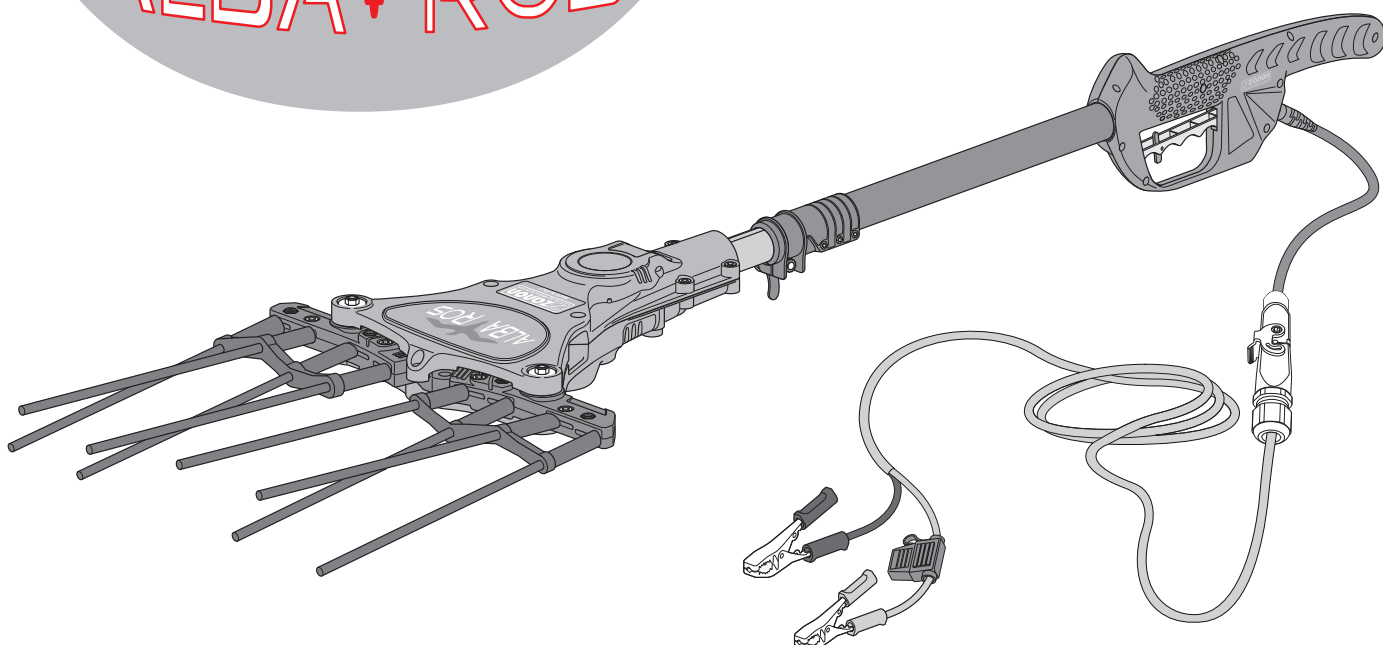




GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



ΡΑΒΔΙΣΤΙΚΟ ALBATROS 12V BRUSHLESS Μοντέλο AL 200/A - AL 300/A



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΡΑΚΑΤΩ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	5
1.1. Εισαγωγή.....	5
1.2. Χαρακτηριστικά, εγκυρότητα και ενημερώσεις στο εγχειρίδιο.....	5
1.3. Διατήρηση εγχειρίδιου	6
1.4. Εγγύηση.....	6
1.4.1. Αποκλεισμός από την εγγύηση.....	7
1.5. Περιγραφή του ραβδιστικού	9
1.6. Προβλεπόμενη χρήση	10
1.6.1. Επιτρεπόμενες χρήσεις	10
1.6.2. Ακατάλληλες χρήσεις	10
1.7. Ταυτοποίηση	11
1.8. Τεχνικά χαρακτηριστικά	11
1.9. Ηχητική στάθμη.....	12
1.10.Στάθμη κραδασμών	12
1.11.Πιστοποιήσεις και οδηγίες CE	12
2. ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ	14
2.1. Πινακίδες κινδύνου και προειδοποιήσεων	14
2.2. Ένδυση.....	15
2.3. Οικολογία και μόλυνση.....	15
2.3.1. Απόσυρση και αποικοδόμηση των εξαρτημάτων.....	15
2.4. Ασφαλής χρήση.....	16
3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	18
3.1. Λειτουργία.....	18
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	20
4.1. Ημερήσια συντήρηση.....	21
4.2. Εβδομαδιαία συντήρηση.....	21
4.3. Εποχιακή συντήρηση.....	22
5. ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	23
6. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ	25

Το παρακάτω κείμενο είναι **ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ**. Για μηχανήματα που χρησιμοποιούνται σε χώρες όπου η επίσημη γλώσσα δεν είναι η ιταλική, η **ZANON** συνοδεύει το πρωτότυπο κείμενο με μετάφραση στη γλώσσα της εκάστοτε χώρας χρήσης. Σε περίπτωση διαφωνίας, το νομικά δεσμευτικό κείμενο είναι το πρωτότυπο στα ιταλικά.

Η ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ



**ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΟΔΗΓΙΩΝ,
ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΙ ΣΤΟΝ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΗΝ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕ
ΤΡΙΤΟΥΣ ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ
ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΔΙΑΦΥΛΑΞΗΣ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ.**

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ 2006/42/EK – 2000/14/EK

ΕΜΕΙΣ:

ZANON S.r.l.

VIA MADONNETTA, 30
35011 CAMPODARSEGO (PADOVA) - ITALIA

ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΜΑΣ ΟΤΙ
Η ΠΙΛΟΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ:

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΡΑΒΔΙΣΤΙΚΟ ALBATROS 12V BRUSHLESS

ΜΟΝΤΕΛΟ:

ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΗΤΡΩΟΥ:

ΕΤΟΣ:

ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ Η ΔΗΛΩΣΗ ΑΥΤΗ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

- *DIRECTIVE 2006/42/EC (MACHINERY SAFETY)*
- *Directive 2014/30/EU (Electromagnetic compatibility)*
- *DIRECTIVE 2009/125/CE (Environmentally Friendly Design of energy related products)*
- *DIRECTIVE 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electronic and electrical equipment - EEE)*
- *DIRECTIVE 2012/19/EU (WEEE - Waste from electrical and electronic equipment)*

Για την επαλήθευση της συμβατότητας έχουν εφαρμοστεί οι ακόλουθοι κανόνες και τεχνικές προδιαγραφές:

EN 349:1993+A1:2008

EN ISO 3746:2010

EN ISO 11202:2010

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13849-1:2008

EN ISO 20643:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 62841-1:2015/AC:2015

ZANON S.r.l.

Κος. Franco Zanon

Campodarsego, _____

(Ημερομηνία)

(Υπογραφή του νόμιμου εκπροσώπου)

Ο εναλλάξιμος εξοπλισμός δεν εμπίπτει στον κατάλογο των μηχανημάτων του παραρτήματος IV της οδηγίας 2006/42/EK: για την επαλήθευση της συμβατότητας ο κατασκευαστής έχει χρησιμοποιήσει τη διαδικασία που υποδεικνύεται στο άρθρο 12, παράγραφος 2, με εσωτερικό έλεγχο της κατασκευής όπως από το παράρτημα VIII. Ο τεχνικός φάκελος της κατασκευής, έχει συνταχθεί σύμφωνα με το παράρτημα VII – Μέρος A, διατηρείται για 10 χρόνια από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας δήλωσης και καθίσταται διαθέσιμος από τον κ. Franco ZANON, που έχει την κατοικία του στην c/o ZANON Srl, στο Campodarsego στην via Madonnetta n. 30, κατόπιν αιτήματος της εθνικής εποπτικής αρχής.

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1.1. Εισαγωγή

Αυτό το εγχειρίδιο περιλαμβάνει τις οδηγίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την συντήρηση του **ηλεκτρικού ραβδιστικού μηχανήματος ALBATROS 12 V μοντέλου AL 200/A και του AL 300/A** που στις παρακάτω ενότητες αναφέρεται απλώς ως “**ραβδιστικό**”.

Το **ραβδιστικό** προορίζεται μόνο για την συγκομιδή των ελιών. Κάθε άλλη χρήση θα πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και ενδεχομένως επικίνδυνη για την ακεραιότητα του χειριστή και κάθε άλλου εκτεθειμένου, σε αυτό, ανθρώπου. Το εγχειρίδιο αυτό αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του **ραβδιστικού**, ορίζει τον σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε και περιέχει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για τη σωστή και ασφαλή χρήση του.

Η ομαλή λειτουργία του μηχανήματος εξαρτάται από τη σωστή χρήση του και την κατάλληλη συντήρηση του: συνιστάται, για τον λόγο αυτόν, να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε κατάσταση που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία και την ανθεκτικότητα του μηχανήματος. Είναι επίσης σημαντικό να ακολουθείτε οτιδήποτε περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο καθώς η **ZANON** απορρίπτει οποιαδήποτε ευθύνη προκύπτει λόγω αμέλειας από την μη τήρηση αυτών των κανόνων, διότι θα είχε ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.

Είναι υποχρεωτικό να επιβεβαιώνετε κατά την παράδοση αυτού του **ραβδιστικού** ότι είναι ακέραιο και περιέχει όλα του τα εξαρτήματα. Οποιοδήποτε παράπονο θα πρέπει να παρουσιαστεί γραπτά εντός 8 (οκτώ) ημερών από την παραλαβή του μηχανήματος. Η **ZANON** μπορεί, ωστόσο, ανά πάσα στιγμή να επικοινωνήσει για άμεση και ακριβή τεχνική υποστήριξη και οτιδήποτε απαιτείται για τη βέλτιστη λειτουργία και την μέγιστη απόδοση του εξοπλισμού.

Μόλις λάβετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε επίσης προσεκτικά τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

1.2. Χαρακτηριστικά, εγκυρότητα και ενημερώσεις στο εγχειρίδιο

Όλο το τεχνικό υλικό ή η περιγραφή που υπάρχει σε αυτό το εγχειρίδιο ανήκει αποκλειστικά στη **ZANON**, η οποία απαγορεύει την πλήρη ή μερική αναπαραγωγή αυτού, εκτός και αν έχει εκδοθεί γραπτή εγγύηση από τη **ZANON**.

Τα Δεδομένα, οι εικόνες και οι περιγραφές στο εγχειρίδιο αυτό δεν μπορούν να θεωρηθούν δεσμευτικές. Η **ZANON** διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε εκ νέου αλλαγές οποιαδήποτε στιγμή κρίνει ότι είναι κατάλληλη για βελτίωση, ή για κατασκευαστική ή εμπορική απαίτηση.

Το εγχειρίδιο αυτό αντικατοπτρίζει την ισχύουσα κατάσταση των τεχνικών χαρακτηριστικών του **ραβδιστικού** κατά την εποχή της αγοράς του και δεν μπορεί να θεωρηθεί ανεπαρκές σε περίπτωση που ενημερωθεί μελλοντικά λόγω ενδεχόμενων τροποποιήσεων σχετικών νομικών διατάξεων.



Η ZANON αρνείται οποιαδήποτε ευθύνη για βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από το ραβδιστικό σε άτομα, ζώα ή ιδιοκτησίες και που οφείλονται σε διαφορετική χρήση από αυτήν που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο, ή σε βλάβες που προκλήθηκαν λόγω αμέλειας ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

1.3. Διατήρηση εγχειρίδιου

Το εγχειρίδιο θα πρέπει να φυλάσσεται προσεκτικά σε μία κατάλληλη περιοχή προκειμένου να διασφαλίζεται η φυσική του ακεραιότητα· θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο από οποιονδήποτε έχει εξουσιοδοτηθεί να το συμβουλευτεί. Το εγχειρίδιο αυτό, αποτελεί ένα σημαντικό έγγραφο που θα πρέπει να συνοδεύει το **ραβδιστικό** και κάθε χειριστής του **ραβδιστικού** θα πρέπει να θεωρείται υπεύθυνος για την προστασία του εγχειριδίου αυτού.

Για πρόσθετες πληροφορίες ή διευκρινίσεις αναφορικά με οτιδήποτε περιέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο, ή σε περίπτωση που το εγχειρίδιο αυτό φθαρεί, καταστραφεί ή χαθεί, απαγορεύεται η χρήση του **ραβδιστικού** και είναι υποχρεωτικό να ζητηθεί ένα νέο εγχειρίδιο το συντομότερο δυνατόν μέσω της:

ZANON s.r.l

Οδός Madonnetta, 30
35011 Campodarsego (PD) – ΙΤΑΛΙΑ
Τηλ.: +39 049 9200433 - Fax: +39 049 9200171
E-mail: info@zanon.it



Το ακόλουθο εγχειρίδιο οδηγιών είναι αναπόσπαστο κομμάτι του προϊόντος και θα πρέπει να φυλάσσεται προσεκτικά, ώστε να διατηρείται η ακεραιότητά του και να μπορεί να κανείς να το συμβουλευτεί επανειλημμένα καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του ραβδιστικού.

Το **ραβδιστικό** έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις που περιέχονται στην **Οδηγία 2006/42/ EC**. Είναι συνεπώς εξοπλισμένο με τη σήμανση EC και συνοδεύεται από την δήλωση συμμόρφωσης του EC.

1.4. Εγγύηση

Η **ZANON** εγγυάται για το **ραβδιστικό** που κατασκευάζει για την περίοδο των 12 μηνών από την στιγμή αγοράς και ισχύει με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Το **ραβδιστικό** δεν έχει καταστραφεί κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και όλα τα εξαρτήματα με τα οποία συνοδεύεται, υπάρχουν και είναι άθικτα.
- Εάν τα ελλαττωματικά μέρη αναγνωρισθούν από τον προμηθευτή, τότε θα επισκευάζονται ή θα αντικαθίστανται δωρεάν.
- Εάν ο αγοραστής έχει τηρήσει τους όρους συντήρησης.

Η εγγύηση έγκειται στην δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση των μερών που έχουν αποδειχθεί από το τεχνικό τμήμα του προμηθευτή ότι είναι ελλαττωματικά. Η εγγύηση ισχύει μόνο για τα ελλαττωματικά μέρη και παύει να ισχύει σε περίπτωση που αποδειχθεί ότι τα κατεστραμμένα μέρη έχουν παραποιηθεί ή αφαιρεθεί από μη εξουσιοδοτημένο άτομο. Στην περίπτωση των εργασιών σε εγγύηση, το **ραβδιστικό** θα πρέπει να παραδοθεί στον προμηθευτή στην αρχική του συσκευασία και να συνοδεύεται με όλα τα εξαρτήματα του (**Εικ. 1**).

Κατά την εγγύηση θα πρέπει το ραβδιστικό να συνοδεύεται από την συμπληρωμένη εγγύηση και την απόδειξη αγοράς (Τιμολόγιο ή απόδειξη)

- Εγγύηση κατασκευαστή: **1 χρόνος**
- Η εγγύηση ισχύει από την ημέρα που θα εκδοθεί η απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς από τον προμηθευτή. (Εννοείται ότι κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης του μηχανήματος στο κατάστημα θα πρέπει να φορτίζεται κάθε 1 με 2 μήνες) Για να επικυρωθεί η εγγύηση, ο αγοραστής θα πρέπει να μπει στο επίσημο site: www.zanon.it Μετά θα χρησιμοποιεί το username και τον κωδικό του μηχανήματος που παρέχεται από την **ZANON** και θα ακολουθεί τα βήματα που τα του μετά από σχετικό email διεύθυνση matricole@zanon.it Για να επικυρωθεί η εγγύηση, ο κάτοχος θα πρέπει να στείλει ένα αντίγραφο από την απόδειξη αγοράς μαζί με την κάρτα εγγύησης πλήρως συμπληρωμένη από τον προμηθευτή.

FAC - παρόμοια κάρτα εγγύησης



HOW TO DO IT:
come attivare la garanzia:

- Type <https://qrco.de/zanon-warranty> on Google or
- username: **guest**
- password: **guestuser**

SCAN ME

NB: the activation of product warranty must be done within a **max. 8 days** from the purchase.
NB: l'attivazione della garanzia va fatta entro **max. 8 giorni** dall'acquisto.

ATTIVA ORA LA TUA GARANZIA

DE - Aktivieren Sie jetzt Ihre Garantie
ES - Activa tu garantía ahora
FR - Pensez à activer la garantie dès que possible
PT - Assiona agora a tua garantia
GR - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΟΥ ΤΩΡΑ
TR - Garantini şimdi etkinleştirin
PL - Aktywuj teraz swoją gwarancję

zanon
zanon.it



WHY DO IT:
perché attivare la garanzia:

- It only takes a few moments
Ci vorrà solo qualche minuto
- Take advantage of related benefits
Per usufruire di tutti i vantaggi dedicati
- Stay up to date with the latest news
Per rimanere sempre aggiornato sulle ultime novità

NB: the activation of product warranty must be done within a **max. 8 days** from the purchase.
NB: l'attivazione della garanzia va fatta entro **max. 8 giorni** dall'acquisto.

WATCH THE TUTORIAL!
guarda il tutorial!

SCAN ME

zanon

Follow us on:
@zanonmacchineagricole

Η ενεργοποίηση των σειριακών αριθμών θα πρέπει να γίνει το πολύ σε 8 ημέρες από την αγορά του μηχανήματος.

- Η εγγύηση καταπίπτει αυτομάτως σε περίπτωση αλλοίωσης, κακής χρήσης ή παράλειψη συντήρησης. Η εγγύηση αποκλείει όλα τα μέρη που υπόκεινται σε φθορά (λεπίδα, λεπίδα κοπής, πείρος λεπίδας)

1.4.1. Αποκλεισμός από την εγγύηση

Κατά την παράδοση του μηχανήματος θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι το **ραβδιστικό** δεν έχει χτυπηθεί κατά την μεταφορά και ότι συνοδεύεται από όλα τα εξαρτήματά του. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα που αφορούν τον έλεγχο, την συναρμολόγηση / αποσυναρμολόγηση και την μεταφορά όταν έχει ζητηθεί στους τεχνικούς από τον πελάτη σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς που δεν οφείλεται στον κατασκευαστή. Ούτε περιλαμβάνει έξοδα που σχετίζονται με τελωνειακούς δασμούς για τα εμπορεύματα που αποστέλλονται στο εξωτερικό, Φ.Π.Α. και οτιδήποτε άλλο που δεν ορίζεται στην σύμβαση. Η εγγύηση δεν ισχύει για μέρη που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και για τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μέρη. Για μέρη που δεν παράγονται από την εταιρία μας, η εγγύηση του προμηθευτή εφαρμόζεται σε βαθμό που λαμβάνεται από την **ZANON**. Οι αντικαταστάσεις ή οι επισκευές των υλικών μέσα στα πλαίσια της εγγύησης, σε καμία περίπτωση δεν επεκτείνουν τη διάρκεια εγγύησης.

Η εγγύηση δεν ισχύει και όταν:

- Ο χειριστής κάνει λάθος χειρισμό του μηχανήματος.
- Επισκευές που έχουν γίνει από τον χειριστή, χωρίς την έγκριση από τον προμηθευτή.
- Εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Εάν η βλάβη μπορεί να αποδοθεί σε ανεπαρκή συντήρηση.
- Εάν δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες χρήσης που αναγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Εάν το μηχάνημα έχει αλλοιωθεί και αλλάξει χωρίς την έγκριση από τον προμηθευτή.

Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει την ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες ζημιές που προκληθούν σε άτομα, ζώα, ή περιουσία λόγω βλάβης ή δυσλειτουργίας του μηχανήματος.

Οποιαδήποτε παράπονα πρέπει να γίνονται σε διάστημα 8 ημερών, από την στιγμή της παραλαβής.

1.5. Περιγραφή του ραβδιστικού

Το **Ραβδιστικό** αποτελεί ένα ηλεκτρικό μηχάνημα το οποίο προορίζεται, με σκοπό τη συγκομιδή ελαιόκαρπου. Αποτελείται, βασικά, από τα μέρη που υποδεικνύονται στην **Εικ. 1**:

1. Κεφαλή ραβδιστικού
2. Τηλεσκοπική ράβδος προέκτασης
3. Λαβή
4. Καλώδιο εξόδου λαβής 50 cm.
5. Καλώδιο προέκτασης 15 m με σφικτήρες
6. Ασφάλεια ηλεκτρική 20 Ah

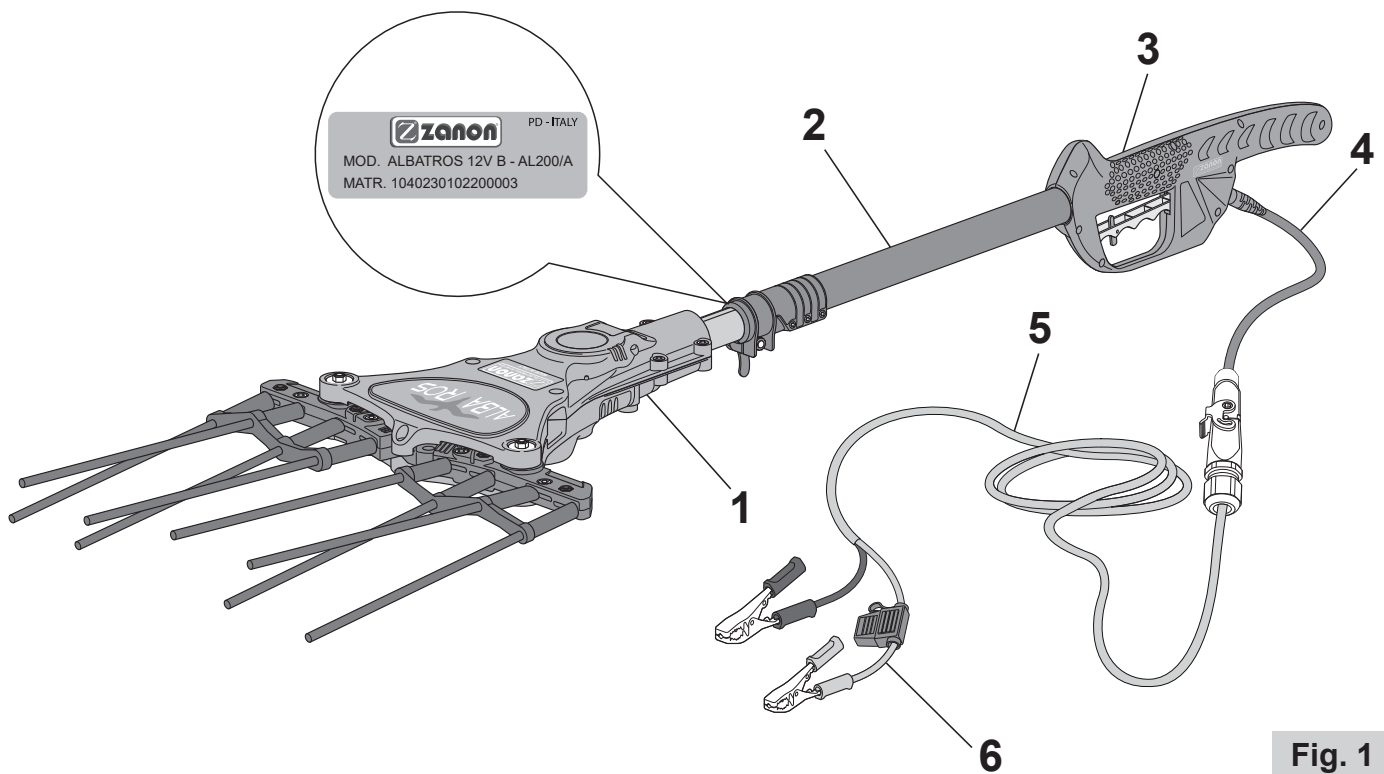


Fig. 1

1.6. Προβλεπόμενη χρήση

1.6.1. Επιτρεπόμενες χρήσεις

Το **ραβδιστικό** είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο για να χρησιμοποιηθεί στον τομέα της γεωργίας και συγκεκριμένα αποκλειστικά και μόνο για τη συλλογή και τη συγκομιδή των ελαιών.

Κατά τη λειτουργία του **ραβδιστικού** το απαιτούμενο επίπεδο ασφάλειας είναι εγγυημένο ακόμα και αν παρουσιαστεί κάποια, αμελητέας σημασίας, δυσλειτουργία των εξαρτημάτων του μηχανήματος ή αν οι συνθήκες εργασίας καθίστανται επικίνδυνες.

Αναφορικά με τα παραπάνω, **επιτρεπόμενες χρήσεις** θεωρούνται οι ακόλουθες:

- Χρησιμοποιείστε το **ραβδιστικό** για τη συγκομιδή των ελαιών.

Το **ραβδιστικό** δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για διαφορετικούς σκοπούς από εκείνους που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

1.6.2. Ακατάλληλες χρήσεις

Το **ραβδιστικό**, λόγω της χαρακτηριστικής του κατασκευής, ενδέχεται να καθίσταται **βολικό για διαφορετικές χρήσεις αντίθετες με αυτές που προβλέπονται από τον κατασκευαστή του.**

Για τον λόγο αυτόν η **ZANON** έχει επιλέξει σαν παράδειγμα, μία σειρά ακατάλληλων χρήσεων, οι οποίες και θα **πρέπει να αποφευχθούν** και αυτές είναι:

- Χρήση του **ραβδιστικού** αποσκοπώντας στο σπάσιμο λεπτών κλαδιών δέντρου.

Η χρήση που αναφέρονται παραπάνω καθώς και άλλες πιθανές ακατάλληλες χρήσεις που δεν αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο, **ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ.**

Οποιαδήποτε χρήση δεν αναγράφεται ως επιτρεπόμενη χρήση θεωρείται ακατάλληλη.



Η **ZANON** αρνείται οποιαδήποτε ευθύνη για βλάβες που ενδεχομένως προκληθούν από το **ραβδιστικό** σε άτομα, ζώα ή ιδιοκτησίες και που οφείλονται σε διαφορετική χρήση από αυτήν που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο, ή σε βλάβες που προκλήθηκαν λόγω αμέλειας ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

1.7. Ταυτοποίηση

Κάθε **ραβδιστικό** είναι εξοπλισμένο με μία αναγνωριστική πινακίδα (βλέπε **Εικ. 2**) πάνω σε ένα ασημένιο αυτοκόλλητο, στην οποία αναγράφονται με αυτή τη σειρά, τα εξής στοιχεία:

- Σήμα EC.
- Σήμα του κατασκευαστή.
- Μοντέλο του μηχανήματος.
- Σειριακός αριθμός του μηχανήματος
- Παράδειγμα (αναφ. εικ. 2): 1040166 = Σειριακός αριθμός.
1019 = Μήνας και έτος κατασκευής.
00003 = Αριθμός παραγωγής.



Fig. 2

Όταν ζητάτε τεχνική υποστήριξη ή/και προμήθεια ανταλλακτικών θα πρέπει να αναφέρετε πάντοτε τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Αυτά τα δεδομένα ταυτοποιούν το **ραβδιστικό** και τα χαρακτηριστικά του, πιστοποιώντας ότι ανταποκρίνεται στους ισχύοντες κανονισμούς. Επομένως, η αναγνωριστική πινακίδα **δεν θα πρέπει να αφαιρεθεί ποτέ** ούτε να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς. Αν το **ραβδιστικό** διαλυθεί, θα πρέπει να καταστραφεί για να αποφευχθεί οποιαδήποτε μορφή λανθασμένης χρήσης

1.8. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή	Μονάδα Μέτρησης	Μοντέλο AL 200/A	Μοντέλο AL 300/A
Απόδοση κατά τη συγκομιδή	kg/h	80 ÷ 130	80 ÷ 130
Τάση τροφοδοσίας ραβδιστικού	V cc	12	12
Μήκος ράβδου προέκτασης	cm	170 - 250	210 - 340
Μήκος καλωδίου προέκτασης	cm	1200	1200
Βάρος	kg	2,2	2,3

1.9. Ηχητική στάθμη

Το επίπεδο θορύβου, που παράγει το **ραβδιστικό** κατά την ώρα της λειτουργίας του, ανιχνεύθηκε χρησιμοποιώντας έναν ενσωματωμένο μετρητή ήχου.

Οι μετρήσεις έγιναν σύμφωνα με το EN ISO 3746:2010 από ένα αρμόδιο εργαστήριο. Οι δοκιμές, που έγιναν σε ένα πολύ αυστηρό, «ακουστικών» προδιαγραφών, περιβάλλον, με την τηλεσκοπική ράβδο προσαρμοσμένη στα 2,1 m, έδωσε τα παρακάτω αποτελέσματα:

- Ισοδύναμη μεσοσταθμική ακουστική πίεση : $L_p A_m = 75,1 \text{ dB(A-)}$.
- Ακουστική πίεση κατά τη διάρκεια λειτουργίας : $L_p A = 71,6 \text{ dB(A)}$.
- Ακουστική ισχύς άλλων συμβατικών ραβδιστικών : $L_w A = 91 \text{ dB(A)}$.

1.10. Στάθμη κραδασμών

Το επίπεδο των κραδασμών που μεταδίδονται στο χέρι – βραχίονα του χειριστή από το ραβδιστικό κατά τη λειτουργία μετρήθηκε με τη βοήθεια επιταχυνσιομέτρων τριών αξόνων, συνδεδεμένων με κατάλληλα όργανα.

Οι μετρήσεις έγιναν σύμφωνα με το EN ISO 20643:2008 από ένα αρμόδιο εργαστήριο, εγκαθιστώντας ένα μοντέλο ράβδου AL 200/AF. Από τις δοκιμές προέκυψαν τα παρακάτω αποτελέσματα:

- Επίπεδο δόνησης που μετράτε στην κύρια λαβή στο κάτω μέρος της τηλεσκοπικής ράβδου στήριξης, όπου ο χειριστής μπορεί να ενεργοποιήσει το χειριστήριο ανάφλεξης: $a_{h,w} = 6,7 (\pm 0,93) \text{ m/s}^2$;
- Επίπεδο δόνησης που μετράται στη δευτερεύουσα λαβή που βρίσκεται στη ράβδο, περίπου 60 cm από την κύρια λαβή: $a_{h,w} = 7,3 (\pm 1,20) \text{ m/s}^2$;

1.11. Πιστοποιήσεις και οδηγίες CE

Η οδηγία **2006/42/EK**, η οποία αναδιατυπώνει τις προηγούμενες οδηγίες όσον αφορά την ασφάλεια των μηχανών, οι οποίες στις 29 Δεκεμβρίου 2009 κατέργησαν την προηγούμενη οδηγία 98/37/EK, καθορίζει τις ελάχιστες προϋποθέσεις για την πώληση ενός μηχανήματος στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όλα τα μηχανήματα μπορούν να πωληθούν και να τεθούν σε λειτουργία μόνο εάν δεν θέτουν σε κίνδυνο την υγεία και την ασφάλεια ανθρώπων, ζώων ή περιουσίας. Το ραβδιστικό είναι ένα μηχάνημα και συγκομιδής ελιών και γι' αυτό το κάνει να μην εμπίπτει στην κατηγορία μηχανών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο που παρέχεται στο παράρτημα IV της Οδηγίας (ιδιαίτερα επικίνδυνα μηχανήματα).

Η **ZANON** έχει επαληθεύσει ότι το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK. μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε όλες τις συνθήκες που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο και διαθέτει το ραβδιστικό στην αγορά συνοδεύοντας το με:

- **Βιβλίο οδηγιών χρήσης (Εγχειρίδιο χρήσης)**
- **Δήλωση συμμόρφωσης EK**
- **Σήμανση EC**

Η **ZANON**, κατά τη διάρκεια σχεδιασμού και κατασκευής του **ραβδιστικού**, έλαβε υπόψη της όλους τους κανονισμούς, τις νομοθετικές διατάξεις και τις απαιτήσεις συμμόρφωσης που διέπουν την Ευρωπαϊκή αγορά:

- Οδηγία 2006/42/EC - (Χρήση μηχανήματος)
- Οδηγία 2004/30/EC - (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)
- Οδηγία 2009/125/EC - (Οδηγία οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια)
- Οδηγία 2012/19/EU - (WEEE - Απόβλητα από ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)

Για να επιτύχει η **ZANON** να συμβαδίζει με τις άνωθεν οδηγίες, εφάρμοσε τις παρακάτω πιστοποιήσεις και τεχνικούς κανόνες:

- **EN 349:1993+A1:2008:** ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ - Ελάχιστη απόσταση του χειριστή.
- **EN ISO 3746:2010:** ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ – Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος του μηχανήματος - Μέθοδος ελέγχου σε μια ανακλώσα επιφάνεια με μέτρηση μιας περιβάλλουσας επιφάνειας.
- **EN ISO 11202:2010:** ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ – Ο θόρυβος που εκλύει το μηχάνημα και ο εξοπλισμός - Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής πίεσης εκπομπής στο χώρο εργασίας και σε άλλες θέσεις - Μέθοδος ελέγχου τοποθεσίας.
- **EN ISO 12100:2010:** ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ - Γενικές αρχές σχεδιασμού – Εκτίμηση και μείωση κινδύνου.
- **EN ISO 13849-1:2008:** ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ - Μέρη συστημάτων ελέγχου που σχετίζονται με την ασφάλεια - Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδιασμού.
- **EN ISO 14121-1:2007:** ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ – Αξιολόγηση κινδύνου - Μέρος 1: Αρχές.
- **EN ISO 20643:2008:** Δονήσεις Μηχανήματος – Τρόπος κρατήματος και χειρισμού του μηχανήματος - Αρχές για την αξιολόγηση της εκπομπής κραδασμών.
- **EN 55014-1:2006/A2:2011:** ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ - Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές - Μέρος 1: Εκπομπές.
- **EN 55014-2:2015:** ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ - Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές - Μέρος 1: Ανοσία.
- **EN 61000-3-2:2019:** ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ (EMC) - Μέρος 3-2: όρια εκπομπών αρμονικών ρευμάτων (ρεύμα εισόδου εξοπλισμού $\leq 16A$ ανά φάση).
- **EN 61000-3-3:2013:** ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ (EMC) - Μέρος 3-3: περιορισμός αλλαγών τάσης, διακυμάνσεις τάσης σε δημόσια συστήματα τροφοδοσίας χαμηλής τάσης, για εξοπλισμό με ονομαστικό ρεύμα $\leq 16A$

2. ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ

Δώστε προσοχή στα σημεία του εγχειριδίου που περιλαμβάνουν το ακόλουθο σήμα κινδύνου και ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας.



Διαβάστε προσεκτικά τους παρακάτω κανόνες. Αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες που περιγράφονται, μπορεί να προκύψει κάποια ανεπιθύμητη κατάσταση που ενδέχεται να προκαλέσει ανεπανόρθωτη βλάβη στο μηχάνημα, ή σε ιδιοκτησία, ή ακόμη και σοβαρό τραυματισμό σε άτομα και ζώα.

Η ZANON αρνείται οποιαδήποτε ευθύνη για βλάβες που προκαλούνται λόγω μη συμμόρφωσης με τους κανονισμούς ασφαλείας και πρόληψης τραυματισμών που αναφέρονται παρακάτω. Η ZANON επίσης, δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ανάρμοστη χρήση του μηχανήματος και/ή αποτελέσματος τροποποιήσεων που έγιναν χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή.

2.1. Πινακίδες κινδύνου και προειδοποιήσεων

Το **ραβδιστικό** είναι εφοδιασμένο με εικονογράμματα (ετικέτες) που προειδοποιούν για υπολειπόμενους κινδύνους του μηχανήματος. Η **Εικόνα 3** προσδιορίζει τη σημασία των συμβόλων που περιέχονται στα εικονογράμματα.

Οι ερμηνείες των συμβόλων στις ετικέτες προσδιορίζονται παρακάτω, μαζί με τον αναγνωριστικό τους αριθμό. Οι ετικέτες θα πρέπει να διατηρούνται πάντοτε καθαρές και να αντικαθίστανται αμέσως σε περίπτωση που αποκολληθούν πλήρως ή μερικώς ή αν έχουν καταστραφεί.

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Πριν προχωρήσετε σε εργασίες συντήρησης που περιγράφονται στο εγχειρίδιο, αποσυνδέστε την πηγή τροφοδοσίας του μηχανήματος. .
3. Είναι υποχρεωτικό να προστατεύετε το πρόσωπο, τα χέρια σας, τα μάτια σας και την ακοή σας κατά τη διάρκεια των εργασιών, φορώντας γυαλιά, γάντια, μπότες και κράνος με ωτοασπίδες.
4. Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση του ηλεκτρικού μηχανήματος και των μπαταριών όταν βρέχει και γενικά σε υγρό περιβάλλον εργασίας.

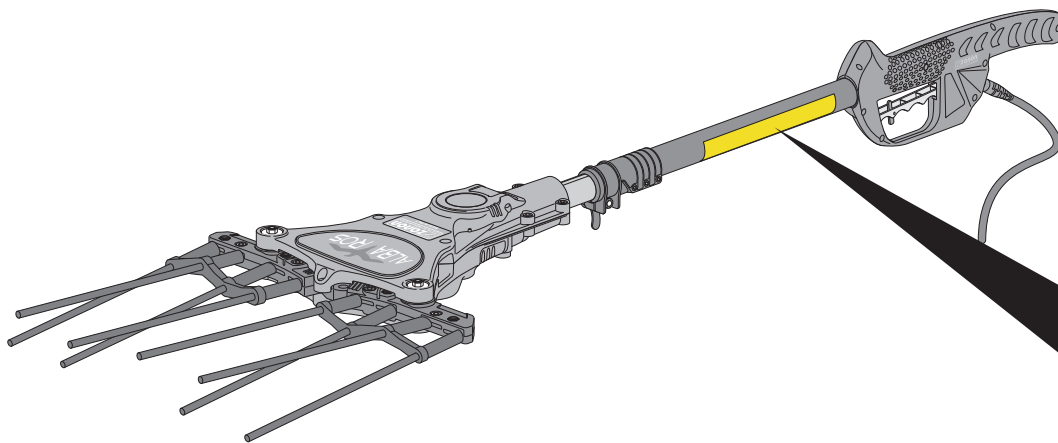


Fig. 3



2.2. Ένδυση

Είναι απαραίτητο να φοράτε κατάλληλο ρουχισμό κατά την εκτέλεση κάποιας εργασίας. Ειδικότερα, όσον αφορά στη χρήση του **ραβδιστικού**, ακολουθήστε τις παρακάτω διατάξεις:

- **Είναι υποχρεωτικό** να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ιματισμό ο οποίος εφαρμόζει στο σώμα, χωρίς προεξέχοντα ή κινούμενα μέρη (π.χ. γραβάτες ή περιδέραια). Αποφύγετε την χρήση ζωνών, δαχτυλιδιών και αλυσίδων. Χρησιμοποιείτε υποδήματα με αντιολισθητικές σόλες. Η μακριά κόμη θα πρέπει να καλύπτεται χρησιμοποιώντας κάποιο κράνος.
- **Είναι υποχρεωτικό** να φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή μάσκα πριν ξεκινήσετε την εργασία με το μηχάνημα έτσι ώστε να προστατεύετε το πρόσωπο και τα μάτια σας από τυχόν θραύσματα κάποιου μέρους του δέντρου που μπορεί να εκτοξευτούν από αυτό κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- **Είναι υποχρεωτικό** να φοράτε ωτοασπίδες για να προστατεύσετε την ακοή σας από τον θόρυβο του μηχανήματος κατά τη λειτουργία.
- **Είναι υποχρεωτικό** να φοράτε αντιδονητικά γάντια για να μειώσετε τη στάθμη των κραδασμών στην οποία εκτίθεται το χέρι του χειριστή κατά τη λειτουργία του μηχανήματος. (Οδηγία EN 388:2019). Συνιστάται η αναστολή των δραστηριοτήτων συγκομιδής κάθε 90/120 λεπτά για περίπου 15 λεπτά.

2.3. Οικολογία και μόλυνση

Είναι υποχρεωτικό να συμμορφώνεστε με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου χρησιμοποιείτε το ραβδιστικό, σχετικά με τη χρήση και τη διάθεση των προϊόντων που χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό και το πλύσιμο των εξαρτημάτων του μηχανήματος, σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή των εν λόγω προϊόντων.

Σε περίπτωση αντικατάστασης φθαρμένων εξαρτημάτων ή απόσυρσης του μηχανήματος, θα πρέπει να ακολουθήσετε τους περιβαλλοντικούς νόμους κατά της ρύπανσης, όπως αυτοί αναφέρονται στο Δίκαιο της χώρας όπου χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.

2.3.1. Απόσυρση και αποικοδόμηση των εξαρτημάτων

Αν αποφασίσετε να αποσύρετε το μηχάνημα, καλό θα ήταν να λάβετε μερικές προφυλάξεις για να αποφύγετε τον κίνδυνο περιβαλλοντικής μόλυνσης. Τα διάφορα μέρη του μηχανήματος θα πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν να ήταν ειδικά απόβλητα.

Ο εξοπλισμός πρέπει να αποσυναρμολογηθεί ομαδοποιώντας τα διάφορα μέρη και εξαρτήματα σε ομοιογενή μέρη με ιδιαίτερη προσοχή στα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μέρη προκειμένου να συμμορφώνονται με τις διατάξεις της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τη διαχείριση των απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ακολουθώντας τους αντιρρυπαντικούς νόμους που ισχύουν στη χώρα όπου χρησιμοποιήθηκε το μηχάνημα.



Όταν το μηχάνημα αυτό βρίσκεται στο τέλος της λειτουργικής ζωής του, θα πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα κανονικά οικιακά απορρίμματα, σε ειδικά κέντρα επιλεκτικής διαλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Η μη σωστή απόρριψη του προϊόντος από πλευράς χρήστη, συνεπάγεται κινδύνους επιβολής κυρώσεων.

2.4. Ασφαλής χρήση

- **Απαγορεύεται** η χρήση του **ραβδιστικού** με διαφορετικό τρόπο από τις ενδείξεις που περιέχονται στην παράγραφο “1.6. Προβλεπόμενη χρήση
- **Απαγορεύεται** η χρήση του **ραβδιστικού** από οποιονδήποτε δεν έχει διαβάσει και δεν έχει κατανοήσει πλήρως τις πληροφορίες που περιέχονται εντός αυτού του εγχειριδίου.
- **Απαγορεύεται** η χρήση του **ραβδιστικού** από προσωπικό το οποίο δεν είναι ικανό ή κατάλληλα εκπαιδευμένο ή δεν είναι υγιές ή σε καλή φυσική κατάσταση.
- **Απαγορεύεται** να ακουμπάτε με οποιοδήποτε τρόπο τα κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του μηχανήματος.
- **Απαγορεύεται** η μεταφορά του **ραβδιστικού** ενώ το κρατάτε από το καλώδιο λειτουργίας του.
- **Απαγορεύεται** να αλλοιώσετε, απομακρύνετε, προκαλέσετε φθορά ή να αγνοήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα του μηχανήματος.
- **Απαγορεύεται** η χρήση του καλωδίου τροφοδοσίας για σκοπούς πέραν των προβλεπόμενων
- **Απαγορεύεται** η τοποθέτηση του καλωδίου τροφοδοσίας κοντά σε πηγές θερμότητας, λάδι ή αιχμηρές γωνίες. Τα φθαρμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Απαγορεύεται** η χρήση του μηχανήματος σε περιοχές με αυξημένη υγρασία ή σε υγρό περιβάλλον.
- **Μην χρησιμοποιείτε** το **ραβδιστικό** όταν βρίσκεστε πάνω σε μία σκάλα ή σε ασταθή ισοροπία.
- **Είναι υποχρεωτικό** πριν από την έναρξη της εργασίας με το ραβδιστικό, η παροχή ατομικού εξοπλισμού προστασίας για την ασφάλεια του χειριστή, χρησιμοποιώντας προστατευτικό κράνος, γυαλιά, ακουστικά και γάντια εργασίας.
- **Είναι υποχρεωτικό** να ελέγχετε πριν ξεκινήσετε την εργασία με το ραβδιστικό, όταν χρησιμοποιείτε την προέκταση, ότι δεν υπάρχουν καλώδια ηλεκτροδότησης πάνω από τις περιοχές εργασίας. Εάν υπάρχουν καλώδια ρεύματος, ο εξοπλισμός πρέπει να φυλάσσεται σε απόσταση τουλάχιστον 4 μέτρων.
- **Είναι υποχρεωτικό** να ελέγξετε ότι όλα τα συστήματα ασφαλείας του **ραβδιστικού** είναι ακέραια και λειτουργικά πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- **Είναι υποχρεωτικό** να ελέγξετε πριν από οποιαδήποτε εργασία ότι ο διακόπτης αδράνειας βρίσκεται στη θέση “0” (απενεργοποιημένο).
- **Είναι υποχρεωτικό** να βεβαιώνετε διαρκώς ότι βρίσκεστε σε ασφαλή θέση και απόσταση από το μηχάνημα που βρίσκεται σε λειτουργία και στη σωστή ισοροπία.
- **Επιβεβαιώστε** ότι το έδαφος στο οποίο εργάζεστε είναι σταθερό και απαλλαγμένο από εμπόδια που ενδέχεται να εμποδίσουν τον χειριστή κατά τη λειτουργία.
- **Κρατήστε** τα ραβδιά και τα κινούμενα μέρη του **ραβδιστικού** μακριά από το πρόσωπο σας και μακριά από τυχόν εκτεθειμένα στο μηχάνημα άτομα.
- **Σε περίπτωση** που το μηχάνημα σταματήσει κατά τη διάρκεια της εργασίας, ή σπάσει οποιοδήποτε εξάρτημα του, απευθυνθείτε σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης.
- **Είναι υποχρεωτικό** να κρατάτε το μηχάνημα σε προστατευμένα μέρη, προκειμένου να μη φθαρούν τα διάφορα εξαρτήματα αυτού.
- **Είναι υποχρεωτικό** να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο υπό επαρκή φωτισμό.
- **Κρατήστε το** μηχάνημα μακριά από παιδιά και ζώα.
- **Καθαρίστε το** μηχάνημα περιοδικά ακολουθώντας τις διαδικασίες και τα χρονοδιαγράμματα όπως ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- **Είναι υποχρεωτικό** να αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από τη μονάδα ελέγχου πριν από οποιαδήποτε συντήρηση και γενικά στο τέλος κάθε χρήσης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Συνίσταται η χρήση του ραβδιστικού κατά τη διάρκεια της ημέρας να πραγματοποιείται για μια μικρή χρονική περίοδο από τον ίδιο χρήστη, αλλάζοντας τους χειριστές με τρόπο ώστε να πραγματοποιούν μία ώρα εργασίας και μία ώρα διαλείμματος. Η συνεχής χρήση προκαλεί κούραση στον χειριστή.

- **Συνιστάται** η εξοικείωσή σας με τον διακόπτη ελέγχου και τις λειτουργίες του μηχανήματος πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Κατά την εργασία, **χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια για καλύτερη στήριξη του μηχανήματος (Εικ. 4).**

Αυτό το μηχάνημα έχει κατασκευαστεί με βάση τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας. Ειδική συντήρηση (επισκευές) θα πρέπει να εκτελείται μονάχα από εξειδικευμένο προσωπικό και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μονάχα γνήσια ανταλλακτικά.

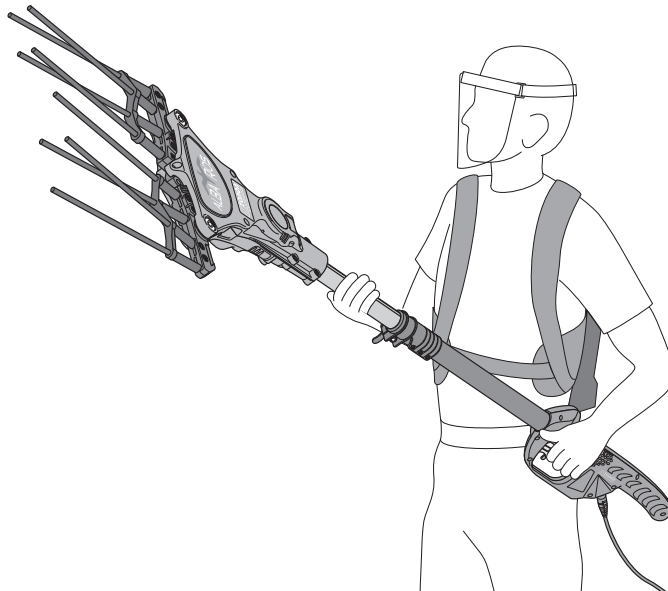


Fig. 4

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το **ραβδιστικό** είναι **υποχρεωτικό να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε πλήρως τις παρακάτω οδηγίες.**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο 2 “2. ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ

3.1. Λειτουργία

Το **ραβδιστικό** διαθέτει κινητήρα με συνεχές ρεύμα 12 Volt. Το ρεύμα που απαιτείται για τη λειτουργία, παρέχεται από μια εξωτερική μπαταρία η οποία συνδέεται μέσω των σφιγκτήρων, του καλωδίου τροφοδοσίας που παρέχεται. Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι εξοπλισμένο με ασφάλεια 20 amp που ενεργοποιείται σε περίπτωση υπερφόρτωσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Συνιστάται η χρήση μονάχα του παρεχόμενου καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο είναι μικρότερο ή μακρύτερο οι τιμές βαθμονόμησης αλλάζουν με αποτέλεσμα να μην διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του μηχανήματος.

Το **ραβδιστικό** σχεδιάστηκε για να προσφέρει καλή απόδοση σε συνδυασμό με χαμηλή κατανάλωση ενέργειας και σεβασμό προς το περιβάλλον. Για να διατηρείτε το **ραβδιστικό** σε άριστη κατάσταση και για την ομαλή και μακρόχρονη λειτουργία του πρέπει να τηρείτε τις εξής συστάσεις:

- Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες είναι σωστά συνδεδεμένοι με την μπαταρία (κόκκινο + και μαύρο -) πριν από κάθε χρήση.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το **ραβδιστικό**, μην το αφήνετε σε υπαίθριους ή υγρούς χώρους, για να αποφεύγετε η δημιουργία σκουριάς στα πιο ευαίσθητα μέρη (ακροδέκτες, σύστημα ελέγχου κ.λπ.)
- Αποφεύγετε τη χρήση του **ραβδιστικού** όταν βρέχει ή σε σημεία όπου υπάρχει νερό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ZANON αρνείται οποιαδήποτε ευθύνη για βλάβες που ενδεχομένως προκληθούν από το ραβδιστικό σε άτομα, ζώα ή ιδιοκτησίες και που οφείλονται σε διαφορετική χρήση από αυτήν που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο, ή σε βλάβες που προκλήθηκαν λόγω αμέλειας ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

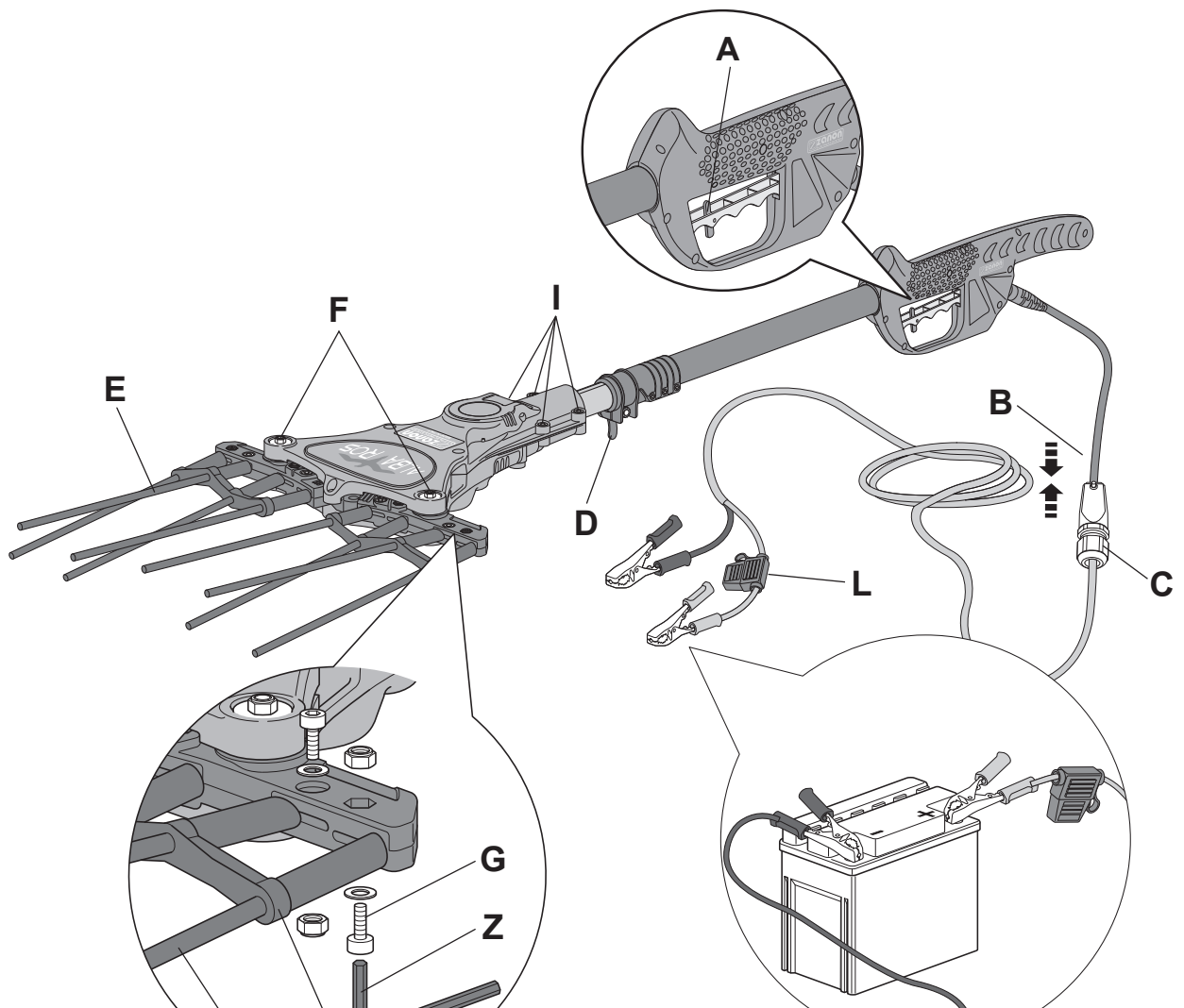
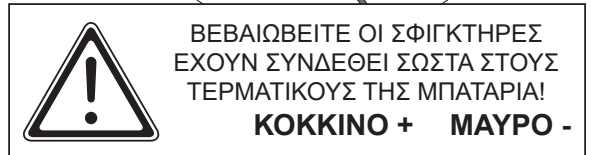


Fig. 5



Αφού βγάλετε το προϊόν από τη συσκευασία του και ελέγξετε την ακεραιότητά του, ενεργείστε σύμφωνα με τις παρακάτω υποδείξεις:

- Πριν χρησιμοποιήσετε το **ραβδιστικό**, διαβάστε προσεχτικά την παράγραφο 2.4. Ασφαλής χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι στη λαβή είναι τοποθετημένη στην θέση ασφάλειας (A) (Εικ. 5).
- Συνδέστε το βύσμα (C) του καλωδίου στο βύσμα (B) της χειρολαβής.
- Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος (D) είναι κλειδωμένη.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες του καλωδίου τροφοδοσίας στην μπαταρία (κόκκινο + και μαύρο -) (Σημείωση: Επιτρέπεται η χρήση μόνο μπαταριών 12 Volt).
- Ελέγξτε το σφίξιμο των βιδών (G) χρησιμοποιώντας το κλειδί Allen (Z) που παρέχεται, σφίξτε 1/4 της στροφής.
- Κρατήστε το **ραβδιστικό** από τη λαβή και κατευθυνθείτε προς μια ανοιχτή περιοχή χωρίς εμπόδια και ενεργοποιήστε το πατώντας το κουμπί (A) για να ελέγξετε ότι λειτουργεί σωστά.
- Αφού γίνουν όλες οι προκαταρκτικές προετοιμασίες και οι έλεγχοι που περιγράφονται, μπορείτε να ξεκινήσετε την εργασία.

4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι λειτουργίες τακτικής συντήρησης αναφέρονται παρακάτω. Λειτουργίες έκτακτης συντήρησης (επισκευές μέρη εξαρτήματος), μπορούν να πραγματοποιηθούν από εξειδικευμένο προσωπικό εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το χρονοδιάγραμμα συντήρησης έχει μόνο ενημερωτικό χαρακτήρα και εξαρτάται από τις εκάστοτε συνθήκες λειτουργίας. Στην πραγματικότητα, οι συνθήκες εργασίας μπορούν να αλλάξουν αναλόγως τη συντήρηση, το περιβάλλον εργασίας και τη συχνότητα χρήσης του μηχανήματος. Αν οι συνθήκες εργασίας είναι ιδιαίτερα δύσκολες, η συχνότητα των εργασιών συντήρησης θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως, αντίστοιχα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από οποιαδήποτε εργασία μηχανικής συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι το βύσμα τροφοδοσίας με ενέργεια, του ραβδιστικού, δεν είναι συνδεδεμένο στην μπαταρία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Έπειτα από οποιαδήποτε εργασία μηχανικής συντήρησης, επανατοποθετήστε τυχόν συστήματα ασφαλείας που είχαν αφαιρεθεί, ώστε να βρίσκονται στη θέση τους πριν το μηχάνημα τεθεί σε λειτουργία ξανά.

- Κάθε εργασία επιδιόρθωσης ή προγραμματισμένης συντήρησης θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν χειριστή, ο οποίος διαθέτει την κατάλληλη φυσική και πνευματική κατάσταση.
- Όλες οι διαδικασίες επιδιόρθωσης και συντήρησης θα πρέπει να πραγματοποιούνται από έναν πιστοποιημένο μηχανικό συντήρησης.
- Κατά τη διάρκεια των διαδικασιών επιδιόρθωσης και συντήρησης, τα μη εξουσιοδοτημένα άτομα θα πρέπει να απομακρύνονται από το **ραβδιστικό**.
- Απαγορεύεται η απενεργοποίηση των συστημάτων ασφαλείας και προστασίας του **ραβδιστικού**. Η απενεργοποίηση των συστημάτων προστασίας, θα πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά για διαδικασίες επιδιόρθωσης και έκτακτης συντήρησης και μόνο από έναν μηχανικό συντήρησης, ο οποίος θα πρέπει να προβλέψει για τη διατήρηση της ακεραιότητας και αποφυγής οποιασδήποτε βλάβης στο μηχάνημα, καθώς και την επαναφορά της καταλληλότητας των ίδιων των συστημάτων μετά το τέλος της συντήρησης.
- Πριν από την πραγματοποίηση εργασίας μηχανικής συντήρησης ή ρυθμίσεων στο μηχάνημα, τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση αδράνειας "0" (απενεργοποιημένο) και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
- Όλες οι διαδικασίες συντήρησης που δεν αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, θα πρέπει να

εκτελούνται στα εξουσιοδοτημένα κέντρα υποστήριξης.

- Στο τέλος αυτών των διαδικασιών συντήρησης ή επιδιόρθωσης θα πρέπει να γίνει επανεκκίνηση του **ραβδιστικού** μόνο μετά από την εξουσιοδότηση ενός μηχανικού συντήρησης, ο οποίος θα πρέπει να βεβαιωθεί ότι:
 - Οι εργασίες ολοκληρώθηκαν.
 - Ο εξοπλισμός λειτουργεί τέλεια.
 - Τα συστήματα ασφαλείας είναι ενεργά.
 - Κανείς δεν χρησιμοποιεί το μηχάνημα.

4.1. Ημερήσια συντήρηση

Με βάση την εικόνα 5 του εγχειριδίου:

- Ελέγξτε τις βίδες αν είναι καλά σφιγμένες (**G**);
- Επαληθεύστε την ελεύθερη κίνηση στα σημεία (**F**);
- Ελέγξτε τα χτένια (**E**). Αν είναι κατεστραμμένα αντικαταστήστε τα, αφού πρώτα λασκάρετε τις βίδες (**G**) με τη βοήθεια του σωστού κλειδιού (**Z**); Αφαιρέστε το κατεστραμμένο χτένι με το καινούργιο. Είναι σημαντικό το χτένι (**E**) να μπαίνει γρήγορα και εύκολα στην οπή της θέσης
- Επαληθεύστε ότι τα προστατευτικά shock (**M**) (**Εικ. 5**) βρίσκονται στη θέση τους και λειτουργούν κανονικά. Αντικαταστήστε τα αν είναι κατεστραμμένα λασκάροντας τις βίδες στήριξης (**G**), τραβώντας τες από τα χτένια (**E**) (**Εικ. 5**).

4.2. Εβδομαδιαία συντήρηση

Με βάση την εικόνα 5 του εγχειριδίου:

- Ελέγξτε τα χτένια (**E**). Αν είναι κατεστραμμένα αντικαταστήστε τα, ακολουθώντας την διαδικασία της παραγράφου “4.1. Καθημερινή συντήρηση”;
- Πραγματοποιήστε έναν γενικό έλεγχο του προϊόντος και επιθεωρήστε την ακεραιότητά του.
- Αν είναι δυνατό φυσήξτε το με πεπιεσμένο αέρα για να το καθαρίσετε κάθε 30 ώρες εργασίας (**Εικ. 6**).
- Κάθε 50 ώρες, λιπαίνετε με 10 ml γράσου (RETINAX HD2) για γρανάζια. (**Εικ. 6**)

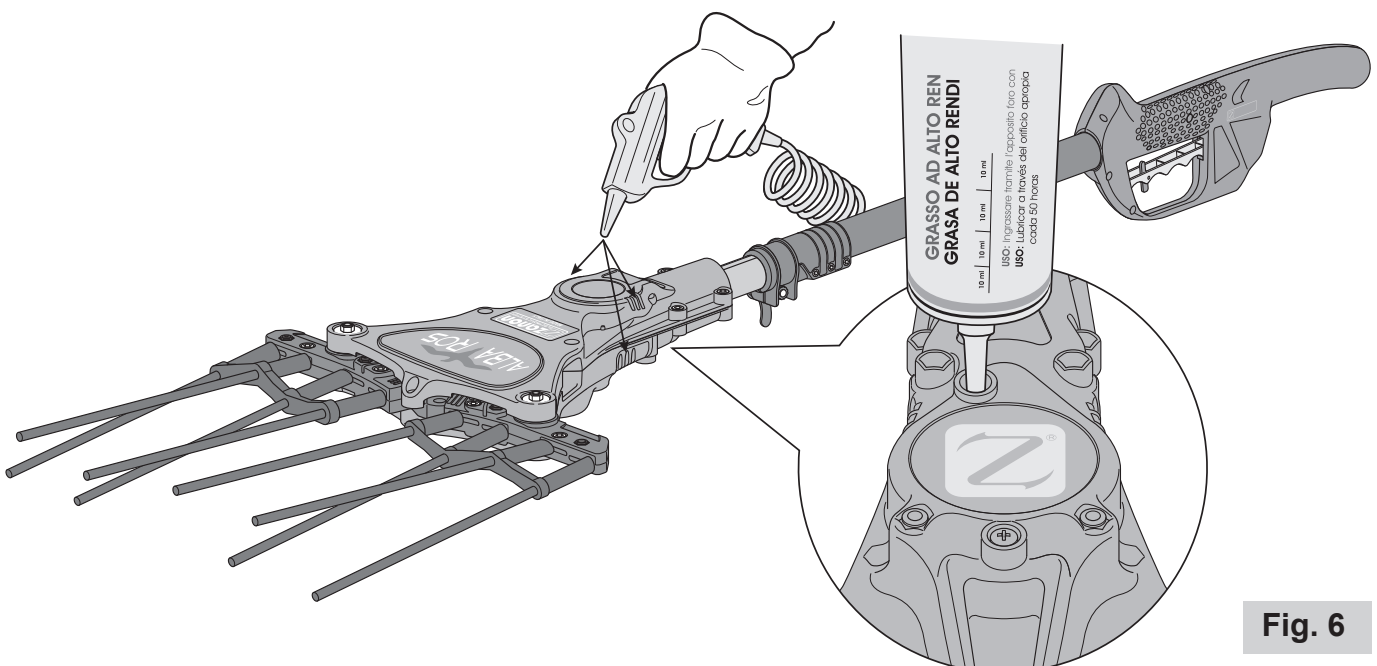


Fig. 6

4.3. Εποχιακή συντήρηση

Με βάση την **εικόνα 5** του εγχειριδίου, πριν την εναπόθεση του εργαλείου για μεγάλη περίοδο απραξίας προτείνεται να:

- Σβήσετε το **ραβδιστικό**, φέροντας τον διακόπτη (**A**) στην θέση αδράνειας “0” (απενεργοποιημένο) και αποσυνδέστε το από την μπαταρία παροχής ρεύματος.
- Ανοίξετε το κεντρικό σώμα του **ραβδιστικού** αφαιρώντας τις βίδες στα σημεία (**F**) και (**I**). Αφαιρέστε το άνω καπάκι της κεφαλής και εκτελέστε έναν σχολαστικό καθαρισμό των μηχανικών οργάνων και γρασάρετε πριν κλείσετε το καπάκι του κεντρικού σώματος του **ελαιοραβδιστικού**.
- Καθαρίστε όλα τα εξωτερικά μέρη του.
- Λιπάνετε με γράσο (RETINAX HD2) τα γρανάζια.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Στο τέλος της διάρκειας ζωής του εξοπλισμού, απαγορεύεται η ρίψη των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων στα σκουπίδια. Απορρίψτε τα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς στη χώρα σας, όπως ορίζεται στην παράγραφο «2.3.1. Απόσυρση και αποικοδόμηση των εξαρτημάτων».

5. ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Στην περίπτωση δυσλειτουργίας του **ραβδιστικού** ερευνηστε για τις αιτίες με τον παρακάτω τρόπο:

Το ραβδιστικό δείχνει να μην διαθέτει ισχύ κρούσης ή έχει χαμηλή συχνότητα.

1. Βεβαιωθείτε με τα χέρια ότι τα χτένια είναι ελεύθερα στην κίνησή τους και σε αντίθετη περίπτωση αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα (ξερόκλαδα, φύλλα, ελιές,...).
2. Επαληθεύστε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας και φορτίστε εάν χρειάζεται.

Ξεπεράστε τα παραπάνω μειονεκτήματα επεμβαίνοντας άμεσα

Το ραβδιστικό δεν λειτουργεί

1. Ελέγξτε ότι οι χτένες μπορούν να κινούνται ελεύθερα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα (κλαδάκια, φύλλα, ελιές...).
2. Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες είναι σωστά συνδεδεμένοι στην μπαταρία (**Εικ. 5**).
3. Ελέγξτε εάν το βύσμα της χειρολαβής (**B**) (**Εικ. 5**) και αυτό του καλωδίου επέκτασης (**C**) είναι σωστά συνδεδεμένα.
4. Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια (**L**) (**Εικ. 5**) στο καλώδιο επέκτασης δεν έχει διακοπεί. Εάν είναι σπασμένη, αντικαταστήστε το με ένα γνήσιο ανταλλακτικό.
5. Ελέγξτε την μπαταρία και επαναφορτίστε την εάν χρειάζεται.
6. Ελέγξτε εάν τα καλώδια στα βύσματα σύνδεσης είναι σωστά συνδεδεμένα (**Εικ. 7**).

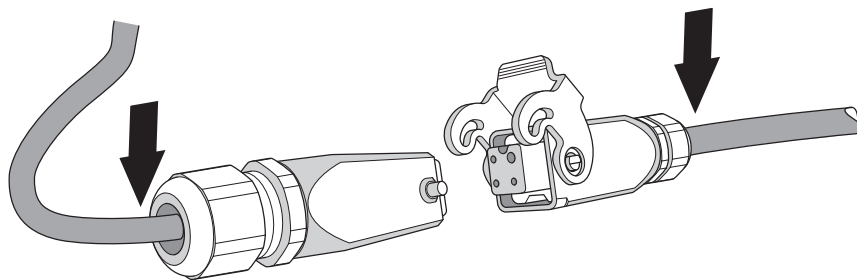


Fig. 7

Πιθανά προβλήματα, μαζί με αιτίες τους και τρόποι επίλυσης τους παρουσιάζονται στα παρακάτω πίνακάκι.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Υπερθέρμανση της κεφαλής	Ακαθαρσίες και/ή φθορά των εσωτερικών τμημάτων	Πραγματοποιήστε καθαρισμό και συντήρηση της κεφαλής
Ανώμαλος κραδασμός των χτενίων	Λανθασμένη σύσφιγξη των βιδών τους	Σύσφιγξη βιδών
Το ραβδιστικό δεν λειτουργεί	Η μπαταρία έχει αδειάσει	Φορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία
	Αντιστροφή πολικότητας στους ακροδέκτες της μπαταρίας	Βεβαιωθείτε ότι οι σφιγκτήρες έχουν συνδεθεί σωστά στους ακροδέκτες της μπαταρίας. Εάν απαιτείται, συνδέστε τα ξανά (κόκκινο +, μαύρο -)
	Καμμένη ασφάλεια	Αντικαταστήστε με νέα 20 Ah
Το ραβδιστικό δουλεύει αδύναμα	Η μπαταρία έχει αδειάσει	Φορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία
Στιγμιαία παύση κατά την διάρκεια της λειτουργίας	Υπερθέρμανση του κινητήρα που οφείλεται σε πυκνή βλάστηση	Βγείτε από την βλάστηση και αναμείνατε μερικά δευτερόλεπτα και επανεκκινήστε το εργαλείο πατώντας τον διακόπτη

6. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Οι παραγγελίες των ανταλλακτικών θα πρέπει να απευθύνονται στις αντιπροσωπείες της **ZANON**.

Για να ζητήσετε ένα οποιοδήποτε εξάρτημα θα πρέπει, πάνω απ' όλα, να προσδιορίσετε τα δεδομένα του μηχανήματος, που είναι τυπωμένα στην πινακίδα αναγνώρισης, δηλαδή:

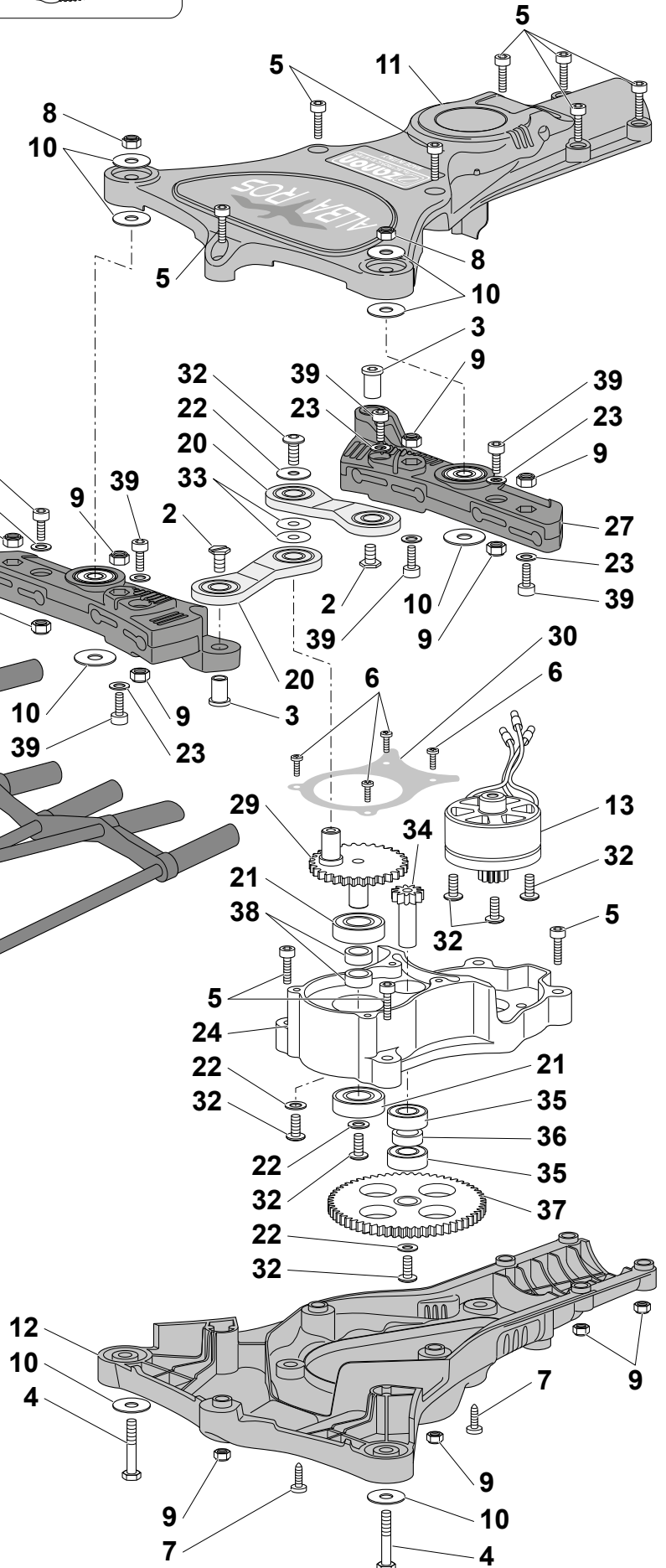
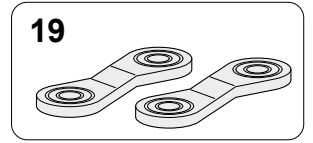
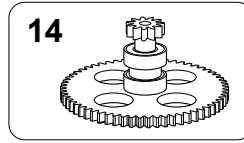
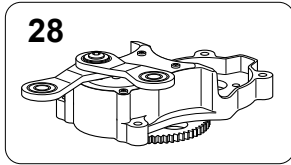
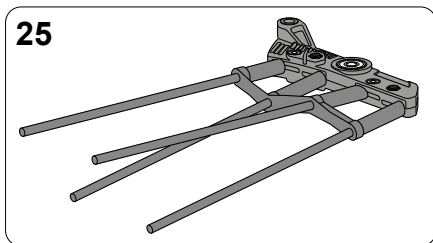
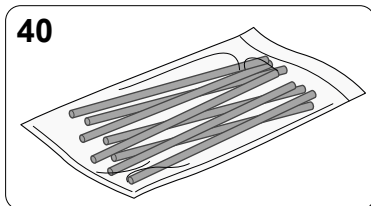
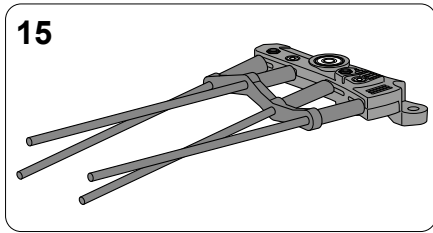
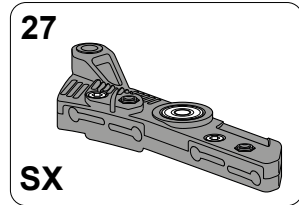
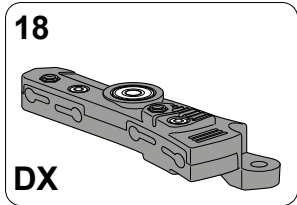
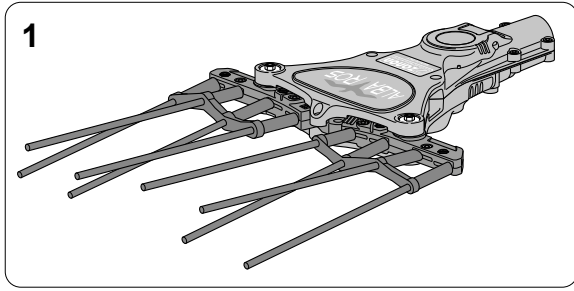
- Τύπος μηχανήματος.
- Μοντέλο του μηχανήματος.
- Αριθμός μητρώου του μηχανήματος.
- Έτος κατασκευής.

Σε αυτό πρέπει να προστίθενται τα δεδομένα σχετικά με το κομμάτι που έχει ζητηθεί, που περιέχονται στον πίνακα ανταλλακτικών, δηλαδή:

- Αριθμός του κωδικού της τιμής.
- Περιγραφή του κομματιού.
- Ποσότητα που απαιτείται.

Τέλος προσδιορίστε το πιο κατάλληλο μέσον για την αποστολή του εμπορεύματος.

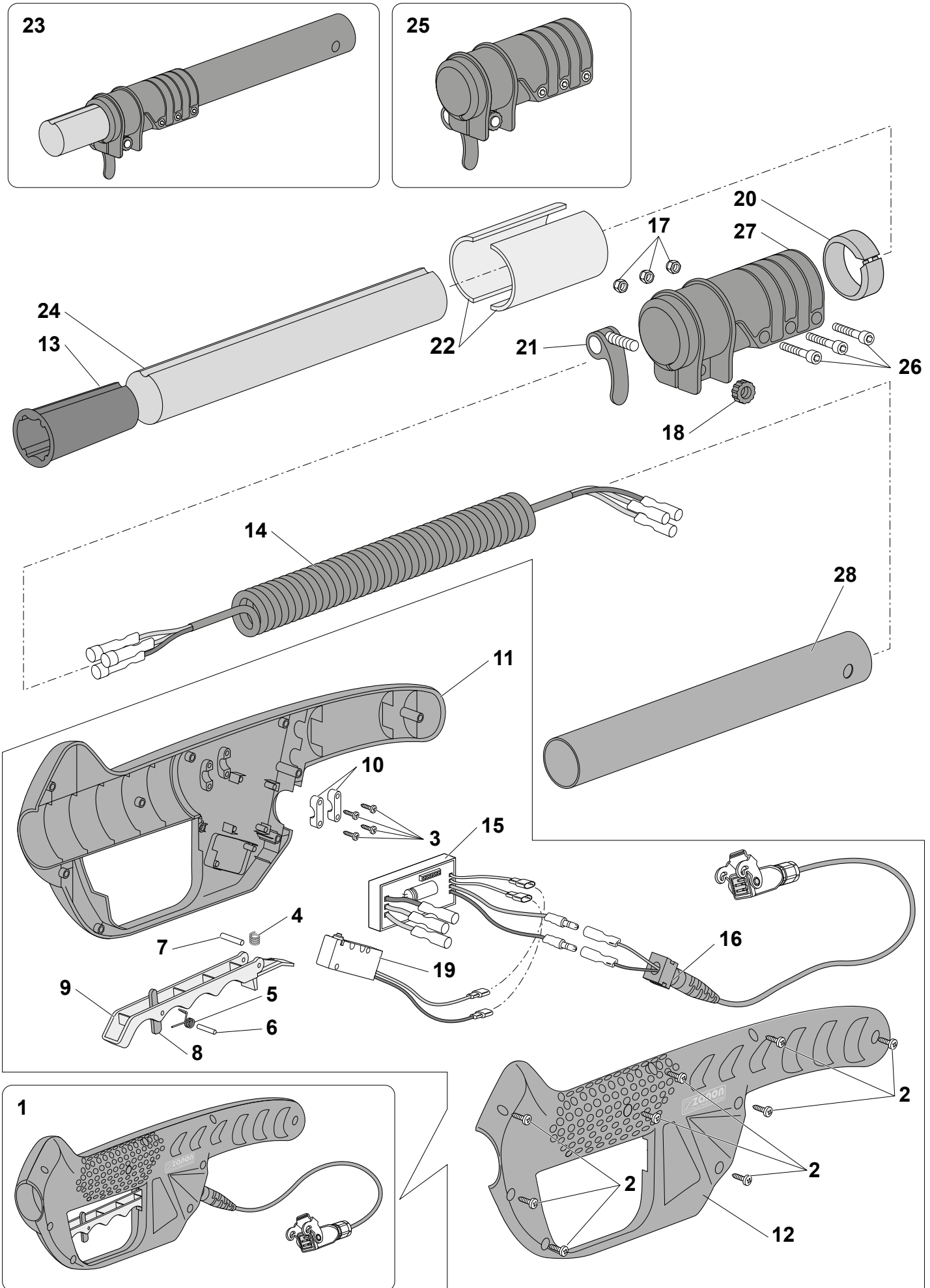
ABBACCHIATORE ALBATROS 12V BRUSHLESS



ABBACCHIATORE ALBATROS 12V BRUSHLESS

Pos.	Code	Q.ty	Description	
1	2060765	1	TESTATA COMPLETA ALBATROS 12V	
2	5216004	2	VITE LAMA FORBICIONE	
3	5216005	2	VITE INTERNA LAMA FORBICIONE	
4	5301512	2	VITE TE M 5 X 45 PF UNI 5737 DIN 931 Z.	
5	5302633	11	VITE TCEI M 4X20 UNI 5931 DIN 912 ZINCATA	
6	5308004	4	VITE TSP +4,8 M 3 X 4 DIN965 Z	
7	5305029	2	VITE AUTOF. D. 4,2X6,5 TIPO F UNI 6954 Z	
8	5323002	2	DADO AUT. M 5 BASSO UNI 7474 DIN 985	
9	5324020	15	DADO AUT. M 4 ESAGONO D.8 SPECIALE	
10	5330026	8	RONDELLA P. M 5X15 UNI 6593 ZINCATA	
11	5400482	1	GUSCIO SUPERIORE TESTATA ALBATROS	
12	5400483	1	GUSCIO INFERIORE TESTATA ALBATROS	
13	3250392	1	MOTORE COMPLETO ALBATROS 12V	
14	3250199	1	GRUPPO CORONA Z55 ALBATROS	
15	2050523	1	SETTORE DX CON BACCHETTE ALBATROS	
17	5400479	2	RINFORZO BACCHETTE	
18	3250196	1	SETTORE COMPLETO DX S/BACCH. ALBATROS	
19	2060391	1	KIT BIELLE PREMONTATE ALBATROS	
20	3250200	2	BIELLA COMPLETA ALBATROS	
21	5360102	2	CUSCINETTO 608-8 2RS	
22	5330033	4	RONDELLA P. M 4X12 UNI 6593 ZINCATA	
23	5330028	8	RONDELLA P. M 4 UNI 6592 DIN 125A Z.	
24	5315551	1	SUPPORTO MECCANICA ALBATROS	
25	2050524	1	SETTORE SX CON BACCHETTE ALBATROS	
27	3250197	1	SETTORE COMPLETO SX S/BACCH. ALBATROS	
28	2050525	1	GRUPPO TRASMISSIONE COMPLETO ALBATROS	
29	5120121	1	CORONA Z32 ABBACCHIATORE ALBATROS	
30	5223101	1	COPERCHIETTO SCATOLA ING. ALBATROS	
32	5306011	3	VITE TBEI M 4x8 ISO 7380 ZINCATA	
33	5343006	1	ANELLO DI SPESSORAMENTO D 8X14 SP. 0,1	
34	5120120	1	PIGNONE Z9 ABBACCHIATORE ALBATROS	
35	5360042	2	CUSCINETTO 688-8 2RS 8-16-5	
36	5215669	1	DISTANZIALE CUSCINETTO Z 55	
37	5120062	1	CORONA Z55 ABBACCHIATORE ALBATROS	
38	5343011	2	ANELLO SPESSORAMENTO 8x14 SP 1	
39	5302532	8	VITE TCEI M 4X16 UNI 5931 DIN 912 ZINCATA	
40	2060477	1	BACCHETTA CARBONIO D.5 mm IN CF DA 20 PZ	
41	2060476	1	BACCHETTA CARBONIO D.5 mm IN CF DA 110 PZ	
	2060475	1	BACCHETTA CARBONIO D.5 mm IN CF DA 220 PZ	

ASTA TELESCOPICA ALBATROS 12V BRUSHLESS



NOTE

A series of horizontal dashed lines for writing notes.

NOTE

A series of horizontal dashed lines for writing notes.



ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ



ZANON s.r.l - Οδός Madonnetta, 30
35011 Campodarsego (PD) Ιταλία
Τηλ. ++39 049 9200433 / Fax ++39 049 9200171
E-mail: info@zanon.it
www.zanon.it

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ



Λ.ΑΘΗΝΩΝ 92 – ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 210 5193100
FAX. 210 5193105
E-mail: info@papadopoulos.com.gr